

Verse aus England.

Von W. Wattenbach.

Die folgenden Verse sind durch den Prof. K. Pertz aus einer leider nicht bezeichneten Handschrift in England abgeschrieben, und schienen der Mittheilung nicht unwerth zu sein. Sie gehören der Form nach der Mitte des zwölften Jahrhunderts an, und erinnern an Matthaeus von Vendôme. Wie Herr Prof. Pauli bemerkt, weist die Bezeichnung des in IV gefeierten als Prior auf die wenigen Zellen der Cluniacenser in England; der Verfasser ist ein Franzose. Es könne daher mit jenem Prior Heinrich der Bruder des Königs Stephan, Heinrich von Blois, gemeint sein, der als Cluniacenser Mönch anfang, zwischen 1129 und 1174 Bischof von Winchester, Cardinal und Legat wurde.

I.

- Venimus ad naves, conscendere me prohibebat
Imperiosa satis causa, timere mori.
Posthabui prohibentia me praesagia vana
Ingrediensque rates aggrediebar aquas.
5 Fidens ergo fide statui mihi corpus in arcto,
Sic ut ego navi crederer, illa mari.
Dumque ferunt venti celerem per caerula classem,
Dumque fugam fingit terra, carina facit,
Mox animum curae subeunt, incommoda corpus,
10 Mox mea pertemptant pectora mille metus.
Oceani spacium vitreamque querebar abissum,
Et solo poteram pene timore mori.
Flatus vel fluctus, si vel dedit aura vel unda,
Et gemit crebris ictibus icta ratis,
15 Tota videbatur laterum conpago resolvi,
Pertimuique ratem non satis esse ratam.
Causa timoris ego, pro me de nave timebam,
Sollicitusque mei conpatiebar ei.
Hinc me destituit motum mare, praevaluitque
20 Debile debilius reddere turbo caput.
Permovit cerebrum permoti vis elementi,